

Übersicht Operatoren

Bei der Anfertigung eines Arbeitspapiers werden die einzelnen Abätze mit festgelegten Phrasen, den sog. Operatoren, eingeleitet. Sie werden stets kursiv geschrieben und unterscheiden sich zwischen Präambel und operativem Abschnitt.

Operatoren für die Präambel

alarmiert	in Unterstützung
anerkennend	in Würdigung
(zutiefst) bedauernd	missbilligend
begrübend	mit dem Ausdruck der Anerkennung
(erneut) bekräftigend	mit dem Ausdruck des Bedauerns
bemerkend	mit dem Ausdruck der (tiefen) Besorgnis
beobachtend	mit dem Ausdruck des Dankes
(höchst) besorgt	mit dem Ausdruck der Entschlossenheit
bestätigend	mit dem Ausdruck der Unterstützung
(tief) bestürzt	mit dem Ausdruck der Wertschätzung
betonend	mit dem Wunsch
beunruhigt	mit einbeziehend
der Hoffnung Ausdruck gebend	mit einrechnend
eingedenk	mit Enttäuschung zur Kenntnis nehmend
(tief) entschlossen	mit Genugtuung anerkennend
enttäuscht	mit Genugtuung zur Kenntnis nehmend
erfreut	mit Interesse zur Kenntnis nehmend
erinnernd	mit (tiefer) Sorge zur Kenntnis nehmend
(erneut) erklärend	nach Behandlung
ermutigend	nach Prüfung
(von neuem) feststellend	nach Studium
geleitet von	nach Untersuchung
gestützt auf	tätig werdend
hervorhebend	unter Begrüßung
hinweisend auf	unter Berücksichtigung
im (vollen) Bewusstsein	unter Hervorhebung
im (festen) Glauben	unter Hinweis auf
im Hinblick auf	unter Kenntnisnahme
in Anbetracht (der Tatsache)	unter Missbilligung
in Anerkennung (der Notwendigkeit)	unter Verurteilung
in Bekräftigung	unter Zustimmung
in Betracht ziehend	(fest) überzeugt
in der Absicht	verlangend
in Erinnerung (an)	(entschieden) verurteilend
in Erkenntnis	würdigend
in Erwartung	zu der Erkenntnis kommend
in Kenntnis	zur Kenntnis nehmend
in (tiefer) Sorge	zuversichtlich

Operatoren für den Operativen Abschnitt

akzeptiert	bekräftigt
anerkennt	bekundet (hocherfreut)
appelliert (eindringlich)	bemerkt
beauftragt	bestätigt
bedauert	betont
bedenkt	betrachtet
befürwortet	billigt
begrüßt (wärmstens)	bittet (nachdrücklich)
behält sich vor	dankt
beklagt	delegiert
drängt	
empfiehlt (dringend)	macht sich zu eigen
entschließt sich	nimmt an
erinnert (an)	nimmt hocherfreut zur Kenntnis
erkennt an	nimmt (mit Bedauern) zur Kenntnis
erklärt (erneut)	räumt ein
ermutigt	ruft (abermals) auf
ernennt	schlägt vor
ersucht	schließt sich an
erwägt	setzt (von neuem) ein
fordert (auf)	stellt fest
gratuliert	unterstreicht
hebt hervor	unterstützt
hofft	verlangt (unmissverständlich)
ist sich bewusst	vermerkt
ist (fest) überzeugt	verpflichtet sich
kommt überein	versichert
kommt zu dem Schluss	verurteilt (entschieden)
kommt zu der Überzeugung	verweist
legt (dringend) nahe	wiederholt
lenkt (die Aufmerksamkeit) auf	weist auf (die Tatsache) hin
lobt (feierlich)	würdigt
macht Gebrauch von	zieht (ernsthaft) in Erwägung

Grundsätzlich dem Sicherheitsrat vorbehaltene Operatoren

Diese Operatoren des operativen Abschnitts sind nur dem Sicherheitsrat vorbehalten, weil dieser allein völkerrechtlich verbindliche Resolutionen verabschieden kann:

autorisiert
beschließt
entsendet
verabschiedet
verschärft